



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/9

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.12.2022

версія № 13


змінена версія від: 24.12.2022

1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **Centrament Retard 310**
- Артикул № 721
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/ суміші і нерекомендовані застосування
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Застосування речовини/ суміші
Добавка до бетонної суміші/будівельного розчину
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник: ТОВ «МЦ Баухемі»
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,
Тел/факс +38 04576-65453
Моб. +38 067-657-20-31
www.mc-bauchemie.ua

MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-64017
E-Mail: info@mc-bauchemie.de
- Відділ, який надає довідкову інформацію: msds@mc-bauchemie.de
- Телефон екстреного зв'язку: Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші
Сенс. шкіри 1 H317 Може спричиняти алергічні реакції шкіри.
- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS
Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- Піктограми загроз

GHS07
- Сигнальне слово
Увага
- Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці: 2-octyl-2H-isothiazol-3-one
- Вказівки щодо небезпеки
Може спричиняти алергічні реакції шкіри.
- Вказівки щодо безпеки
Уникати вдихання пилу/диму/газу/туману/пару/аерозолю.

(продовження на сторінці 2)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/9

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.12.2022

версія № 13

змінена версія від: 24.12.2022

Торгова назва: Centrament Retard 310

(продовження сторінки 1)

Носити захисні рукавиці.

Зняти забруднений одяг і попрати перед повторним використанням.

При подразненні шкіри або при висипі на шкірі: Звернутись до лікаря за консультацією/звернутись за медичною допомогою. Особливе лікування (див. на цій етикетці).

Вміст/ємність утилізувати згідно з місцевими/регіональними/національними/міжнародними приписами.

- Інші небезпеки
- Результати оцінювання PBT і vPvB
- PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних): Не застосовується.
- vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції): Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

- Хімічна характеристика: суміші
- Опис: Суміш: складається з нижченаведених речовин.

· **Небезпечні складники:**

126-71-6	triisobutyl phosphate Сенс. шкіри 1, H317	≥0,1-<0,5%
26530-20-1	2-octyl-2H-isothiazol-3-one Гост. токс. 3, H301; Гост. токс. 3, H311; Гост. токс. 2, H330; Хім. опік шкіри 1A, H314; Ушкодж. очей 1, H318; Водн. гостр. 1, H400; Водн. хрон. 1, H410; Сенс. шкіри 1A, H317	≥0,0015-<0,0025%

4 Заходи першої допомоги

- Опис заходів першої допомоги
- Загальні вказівки: Особливі заходи не потрібні.
- При вдиханні: відсутній
- При контакті зі шкірою: Загалом, продукт не подразнює шкіру.
- При контакті з очима: Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, поки тримати відкритими.
- При потраплянні у шлунково-кишковий тракт: Промити ротову порожнину і випити багато води. Звернутись за медичною допомогою.

(продовження на сторінці 3)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/9

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.12.2022

версія № 13

змінена версія від: 24.12.2022

Торгова назва: **Centrament Retard 310**

(продовження сторінки 2)

- **Вказівки для лікаря:**
- **Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*

5 Заходи з пожежогасіння

- **Засоби пожежогасіння**
- **Відповідні засоби пожежогасіння:** *відсутній*
- **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** *Особливі заходи непотрібні.*

6 Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях** *Не потрібний.*
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:** *Розвести у великій кількості води.*
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** *Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).*
- **Посилання на інші розділи** *Небезпечні речовини не вивільняються.*

7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** *Особливі заходи непотрібні.*
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** *Особливі заходи непотрібні.*

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/9

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.12.2022

версія № 13

змінена версія від: 24.12.2022

Торгова назва: Centrament Retard 310

(продовження сторінки 3)

- Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів
- Зберігання:
- Вимоги до складських приміщень та ємностей: Особливих вимог немає.
- Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами: Не потрібний.
- Інші дані щодо умов зберігання: Відсутні.
- Специфічне кінцеве застосування: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок: Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.
- Контрольні параметри
- Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці: Продукт не містить жодних речовин у важливих кількостях з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці.

Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)

126-71-6 triisobutyl phosphate

орально	DNEL	2,13 mg/kg bw/Tag (ArL)
дермально	DNEL	4,25 mg/kg bw/day (ArL)
інгалятивно	DNEL	50 mg/m ³ (ArL)

Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)

126-71-6 triisobutyl phosphate

PNEC	3,72 mg/l (Kla)
	0,0011 mg/l (Mew)
	0,011 mg/l (Suw)
PNEC	0,308 mg/kg dwt (Bod)
	0,158 mg/kg dwt (Sed)
	1,58 mg/kg dwt (Sue)

- Додаткові вказівки: Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.
- Обмеження і контроль впливу
- Засоби індивідуального захисту:
- Загальні заходи з захисту і гігієни: Необхідно дотримуватись звичайних запобіжних заходів як при роботі з хімічними речовинами.

(продовження на сторінці 5)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/9

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.12.2022

версія № 13

змінена версія від: 24.12.2022

Торгова назва: **Centrament Retard 310**

(продовження сторінки 4)

- **Захист органів дихання:** Не потрібний.
- **Захист рук:** Захисні рукавиці
- **Матеріал захисних рукавиць:** Натуральний каучук (латекс)
Нітрильний каучук
- **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць:** Час прориву: ≥ 480 min
- **Захист очей:** Захисні окуляри
- **Захист тіла:** Легкий захисний одяг
Робочий захисний одяг

9 Фізичні та хімічні властивості

- **Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**
- **Загальна інформація**
- **Зовнішній вигляд:**
 - **Форма:** Рідкий
 - **Колір:** Коричневий
 - **Запах:** Характерний
- **Рівень рН:** Не визначено.
- **Зміна стану**
 - **Температура плавлення/область плавлення:** Не визначено.
 - **Температура кипіння/область кипіння:** 100 °C
- **Точка займання:** Не застосовується.
- **Самозаймистість:** Продукт не є самозаймистим.
- **Вибухонебезпечність:** Продукт не є вибухонебезпечним.
- **Тиск пари при 20 °C:** 23 hPa
- **Щільність:** 1,21 g/cm³
- **Розчинність у/ змішуваність з вода:** Повністю змішується.
- **В'язкість:**
 - **динамічна при 20 °C:** <100 mPas
 - **кінематична:** Не визначено.
- **Інша інформація** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

- **Реактивність** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
(продовження на сторінці 6)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/9

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.12.2022

версія № 13

змінена версія від: 24.12.2022

Торгова назва: **Centrament Retard 310**

(продовження сторінки 5)

- **Хімічна стабільність**
- **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:** Не розпадається при належному застосуванні.
- **Можливість небезпечних реакцій** Даних за небезпечні реакції немає.
- **Умови, яких необхідно уникати** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Несумісні матеріали:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Небезпечні продукти розпаду:** Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

11 Інформація про токсичність

- Інформація про токсичний вплив
- Гостра токсичність:

· Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:

126-71-6 triisobutyl phosphate

орально	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	>5000 mg/kg (Kaninchen)

26530-20-1 2-octyl-2H-isothiazol-3-one

орально	LD50	125 mg/kg (ATE) 279 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	311 mg/kg (ATE) >2000 mg/kg (Ratte)
інгалятивно	LC50/4 h	0,27 mg/l (ATE) 0,6 mg/l (Ratte)

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на очі:** Не спричиняє подразнення.
- **Сенсибілізація:** Даних за сенсибілізуючу дію немає.
- **Додаткова токсикологічна інформація:** Продукт не підлягає обов'язковому маркуванню на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції.
Згідно з нашим досвідом і наявною у нас інформацією при належному поводженні і використанні згідно з призначенням продукт не спричиняє шкідливої для здоров'я дії.

UA

(продовження на сторінці 7)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/9

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.12.2022

версія № 13

змінена версія від: 24.12.2022

Торгова назва: Centrament Retard 310

(продовження сторінки 6)

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· Токсичність

· Токсичність для водних організмів:

126-71-6 triisobutyl phosphate

EC50/24h	10-100 mg/l (<i>Daphnia magna</i>)
EC50/72h	10-100 mg/l (<i>Scenedesmus subspicatus</i>)
LC50/96h	>100 mg/l (<i>Oncorhynchus mykiss</i>)
	10-100 mg/l (<i>Leucidus idus</i>)
EC50	>100 mg/l (<i>Pseudomonas putida</i>)
NOEC	37 mg/l (BEL)

26530-20-1 2-octyl-2H-isothiazol-3-one

EC50/48h	0,42 mg/l (<i>Daphnien</i>)
----------	-------------------------------

· Стійкість і здатність до розкладання

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Поведінка у навколишньому середовищі:

· Потенціал до біонакопичення

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Рухливість у ґрунті

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Додаткові екологічні вказівки:

· Загальні вказівки:

Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.

· Результати оцінювання PBT і vPvB

· PBT (речовини, віднесені до стійких,

біонакопичувальних і токсичних):

Не застосовується.

· vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем

біонакопичення):

Не застосовується.

· Інша шкідлива дія

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

13 Вказівки щодо утилізації

· Методи переробки відходів

· Рекомендація:

Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.

· Неочищені упаковки:

· Рекомендація:

Незабруднену упаковку слід максимально випорожнити, після відповідного чищення її можна відправити на повторне використання.

(продовження на сторінці 8)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/9

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.12.2022

версія № 13

змінена версія від: 24.12.2022

Торгова назва: **Centrament Retard 310**

(продовження сторінки 7)

· **Рекомендований засіб для
чищення:**

Вода, при необхідності, додати засіб для чищення.

14 Інформація щодо транспортування

· **Номер ООН**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

відсутній

· **Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

відсутній

· **Клас небезпеки вантажу**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Клас**

відсутній

· **Група упаковки**

· **ADR, IMDG, IATA**

відсутній

· **Небезпека для навколишнього середовища:**

· **Речовина, яке забруднює морське
середовище:**

Ні

· **Спеціальні запобіжні заходи для
користувача**

Не застосовується.

· **Транспортування масових вантажів
згідно з Додатком II Конвенції MARPOL
73/78 (Міжнародна конвенція про
запобігання забрудненню з суден) та
Кодексом ІВС (Міжнародний кодекс
Міжнародної морської організації щодо
будування та обладнання суден, які
перевозять небезпечні хімічні речовини
насіпом)**

Не застосовується.

· **Транспортування/додаткова інформація: Не є небезпечним вантажем згідно з
вищеописаними розпорядженнями.**

· **Типові правила ООН (UN "Model
Regulation"):**

відсутній

15 Нормативна інформація

· **Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні
нормативні положення щодо речовини або суміші**

· **Директива 2012/18/ЄС**

· **Небезпечні речовини за
назвами - Додаток I**

Жоден зі складників не міститься.

(продовження на сторінці 9)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/9

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.12.2022

версія № 13

змінена версія від: 24.12.2022

Торгова назва: Centrament Retard 310

(продовження сторінки 8)

· **Оцінка безпечності речовини:**

Оцінка безпечності речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

· **Важливі фрази**

H301 Отруйний при проковтуванні.

H311 Отруйний при контакті зі шкірою.

H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і uszkodження очей важкого ступеню.

H317 Може спричинити алергічні реакції шкіри.

H318 Спричиняє uszkodження очей важкого ступеню.

H330 Небезпека для життя при вдиханні.

H400 Дуже отруйний для водних організмів.

H410 Дуже отруйний для водних організмів і спричиняє тривалу дію.

· **Відділ, який видає паспорт безпеки:**

Technische Abteilung

· **Контактна особа:**

· **Скорочення і аббревіатури:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Гост. токс. 3: Acute toxicity – Category 3

Гост. токс. 2: Acute toxicity – Category 2

Хім. опік шкіри 1A: Skin corrosion/irritation – Category 1A

Ушкодж. очей 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Сенс. шкіри 1: Skin sensitisation – Category 1

Сенс. шкіри 1A: Skin sensitisation – Category 1A

Водн. гостр. 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1

Водн. хрон. 1: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 1

· * Дані, змінені порівняно з попередньою версією

UA